

HAMBURGER

# Wochenblatt

Nr. 20 | 45. Jahrgang

21. Mai 2022

Verlag  
040/554 472 730

Kleinanzeigen  
040/554 472 770

JETZT ONLINE LESEN  
www.hamburger  
wochenblatt.de

■ HORN ■ HAMM ■ ROTHENBURGSORT ■ BORGFELE ■ HAMMERBROOK www.hamburgerwochenblatt.de

**3** CD's zu gewinnen

**Nachhaltige Musik**

Auf seinem zweiten Album entführt Kowsky seine Zuhörer raus in die Natur. Das Album wurde mitten in einem magischem Garten aufgenommen und das hört man ihm auch an. **18**



Foto: © Kowsky/Franky Ziegler



**Frühlingsdinner im Pik As**

Köchin Katharina kocht gerne für die obdachlosen Männer **12**

Foto: Grell

**Gleich drei Brände**

Polizei prüft jetzt die Hintergründe

**BILLSTEDT/HORN** Spezialisten der Polizei untersuchen die Ursachen von gleich drei Feuern in Horn und Billstedt: Am 11. Mai brannte in Billstedt an der Schlangenkoppel ein Lkw, die Flammen griffen auf drei weitere Autos über. Am vergangenen Sonntag brannte ein Rollcontainer an der Horner Rennbahn, laut Polizeisprecherin Nina Kaluza kam es zu Folgeschäden am P+R-Parkhaus. Schließlich ging in der Nacht zu Montag am Rodeweg ein Zustellfahrzeug der Post in Flammen auf. Laut Polizei wird jetzt geprüft, ob es sich um Brandstiftungen handeln könnte. (fbt)



Am Rodeweg in Billstedt geriet ein DHL-Zustellfahrzeug in Flammen

Foto: CitynewsTV

**DAS IST DRIN**

**Frauensachen**

Um den Erfahrungsaustausch geht es bei „Frauensachen“ im HdJ Rothenburgsort **13**

**Sport im Park**

Viele Parks und Plätze werden bis Ende September zum Schauplatz für Open-Air-Bewegung **15**

**Gegen Abzocke**

Mit einer Aufklärungsaktion will die Polizei den Telefonbetrügnern das Handwerk legen **18**

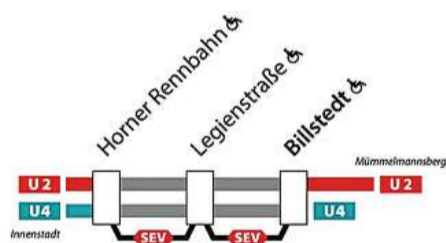
**In eigener Sache**

Wir geben uns eine neue, moderne Optik. Mehr als fünf Jahrzehnte lang war das Orange im Titelkopf das Markenzeichen der Hamburger Wochenblätter. Ab dem 28. Mai erscheinen unsere elf Stadtteilausgaben mit rotem Schriftzug und einem blauen Icon, das Elbe, Michel und Elphi vereint und die Nähe des Hamburger Wochenblatt zur Hansestadt unterstreicht. Unverändert bleibt die inhaltliche Ausrichtung. Nah dran an den Ereignissen und Menschen in den Stadtteilen bleibt auch weiterhin unser Anspruch. Wir hoffen, dass unseren Stammlerinnen und -lesern die neue Farbgebung gefallen wird und freuen uns, Hamburgerinnen und Hamburger, die uns noch nicht kennen, als neue Leser/innen begrüßen zu können. **IHRE REDAKTION**

## Horn guckt gleich zweimal in die Röhre

Wegen **TUNNELBAUARBEITEN** fallen U-Bahnen aus

**HORN Die Bauarbeiten für die Verlängerung der U4 auf die Horner Geest gehen in die nächste Phase. Im Bereich der U-Bahn-Haltestelle Horner Rennbahn wurde bereits der erste Abschnitt des künftigen Bahnsteigs für die stadtauswärts fahrenden Züge der U4 im Rohbau fertiggestellt.**



Zwischen diesen Stationen wird ein Schienenersatzverkehr (SEV) eingerichtet

Foto: Hochbahn

Im Sommer starten die Tunnelbauarbeiten für die Verlängerung der U4 unterhalb der Manshardtstraße. Für den notwendigen Anschluss der Verlängerung an das Bestandsnetz werden aktuell die vorbereitenden Arbeiten an dem Bestandstunnel der Linien U2 und U4 durchgeführt. Während dieser Arbeiten können keine Züge mit Fahrgästen unterwegs sein. Deshalb kommt es im Mai und auch im Juni noch an zwei Wochenenden zu Einschränkungen im Betrieb der beiden U-Bahn-Linien. Vom 27. bis 29. Mai und vom 10. bis 12. Juni sind die U2 und U4 jeweils von Freitagabend, 21.30 Uhr, bis sonntags, Betriebsschluss, zwischen den Haltestellen Horner Rennbahn und Billstedt in beiden Richtungen gesperrt. Die Hochbahn richtet auf

beiden Linien einen Ersatzverkehr mit Bussen ein. Um die Einschränkungen für die Fahrgäste so klein wie möglich zu halten, finden die notwendigen Arbeiten an Wochenenden und zum Teil in den Schulferien statt. Fahrgäste sollten vor Ort die Aushänge sowie Durchsagen beachten und können sich auch auf hvv.de oder in der hvv-App vor Antritt der Fahrt informieren. (wb)

## „Heiße“ Ware auf der Ladefläche

Polizei stellt zwei mutmaßliche Kupfer-Diebe auf frischer Tat

**ROTHENBURGSORT** Die Polizei hat am vergangenen Wochenende zwei Männer festgenommen, denen sie Kupferdiebstahl vorwirft. Nach Mitteilung der Polizei hatte ein Zeuge beobachtet, wie zwei Personen im Bereich der Schule Marckmannstraße unterwegs waren. Das kam ihm suspekt vor. Der Mann rief die Polizei.

Den anrückenden Beamten fiel ein Transporter auf, der gerade wegfuhr und kontrolliert werden sollte. Die zwei Insassen flüchteten, konnten aber nach wenigen Metern gefasst werden. Der Transporter war unter anderem mit Kupferplatten, Fallrohren und diversen Werkzeugen beladen. Der Transporter hatte Kennzei-

chen, die nicht zu diesem Fahrzeug gehörten. Bei ersten Ermittlungen stellte sich heraus, dass der 20-jährige Fahrer keine gültige Fahrerlaubnis hatte. Er kam ins Untersuchungsgefängnis. Gegen seinen mutmaßlichen Komplizen lagen keine Haftgründe vor, er kam frei. Die Ermittlungen gehen weiter. (fbt)

## Open-Air-Gottesdienst

**ROTHENBURGSORT** Nach zwei Jahren Corona-Pause kann die St. Thomas-Kirchengemeinde wieder einen Freiluftgottesdienst an Christi Himmelfahrt feiern. Dieser findet am Donnerstag, 26. Mai, ab 11 Uhr auf dem Gelände der „Wasserkunst Elbinsel Kaltehofe“, Kaltehofe Hauptdeich 6-7, statt. Nur bei starkem und nicht nachlassendem Regen wird der Gottesdienst in die Räume der Kirche im Vierländer Damm 1 verlegt. (wb)

**Ruge**  
BESTATTUNGEN

Seit 1923 Ihr zuverlässiger Begleiter im Trauerfall

- Erd-, Feuer-, See-, Baum-, Natur-, Diamant- und Anonym-Bestattung
- Moderne und traditionelle Abschiedsfeiern und Floristik
- Überführung mit eigenen Berufsfahrzeugen
- Hygienische und ästhetische Versorgung von Verstorbenen
- Eigener Trauerdruck mit Lieferung innerhalb 1 Stunde möglich
- Bestattungsvorsorgeberatung
- Kostenloser Bestattungsvorsorgevertrag mit der Bestattungsvorsorge Treuhand AG
- Erledigung aller Formalitäten
- Trauergespräch und Beratung auf Wunsch mit Hausbesuch

Wir unterstützen Sie mit unserer langjährigen Erfahrung, bewahren Traditionen und gehen neue Wege mit Ihnen.

**Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar**  
Telefon: (040) 210 10 54

Sievekingsallee 92  
20535 Hamburg  
info@ruge-bestattungen.de  
www.ruge-bestattungen.de

Das ST. PAULI THEATER präsentiert eine STARS IN CONCERT-Produktion

**all you need is love!**  
Das Beatles-Musical

**ST. PAULI THEATER 7.6. - 31.7.2022**

Tickets 040/4711 0 666 oder st-pauli-theater.de

**BAUSTELLEN-TICKER**



**+++ Bergedorfer Straße,** Markierungsarbeiten von Höhe Schurzallee-Nord bis AS HH-Billstedt, einspurige Verkehrsführung, noch bis 03.06.

**+++ Bergedorfer Straße/Kandiskyallee/A1,** Bauarbeiten im Kreuzungsbereich, Fahrbahneinengung, bis 30.07.

**+++ Hammerbrookstraße,** Wasserleitungsarbeiten von Süderstraße bis Nordkanalstraße, Einbahnstraße stadteinwärts, bis 20.12.

**+++ Horner Landstraße,** Bauarbeiten von Horner Brückenweg bis Horner Rampe, Fahrbahneinengung, bis 31.12.23.

**+++ Nordkanalstraße,** Leitungsarbeiten von Nagelsweg bis Heidenkampsweg, Fahrbahneinengungen und Vollsperrung der Hammerbrookstraße von Spaldingstraße bis Nordkanalstraße sowie von Nordkanalstraße bis Albertstraße, bis 07.08.

**+++ Pappelallee,** Velorouten-Bauarbeiten von Hammer Steindamm bis Hammer Straße, Einbahnstraßenführung stadteinwärts, bis 31.08.

**+++ Rennbahnstraße,** Instandsetzungsarbeiten von Jüthornstraße bis Hermannstal, Fahrbahneinengungen, bis 09.07.

Angaben ohne Gewähr.  
www.hamburg.de/baustellen

www.hamburgerwochenblatt.de/  
alle-ausgaben/hamburg/  
baustellen-ticker

**Rund um die Bratkartoffel**  
für 10 Pers. mit Matjes, Roastbeef, ger. Putenbrust & Remoulade € 145,-

**Piccata von der Maispoularde**  
für 10 Pers. mit Tomaten-Olivengemüse und Polenta € 192,-

**Geräucherte Putenbrust** 10 Pers. mit verschiedenen Salaten € 126,-

**Giffey Partyservice**  
Rahlstedter Bahnhofstr. 58 • 22149 HH  
Telefon: 040 / 677 40 81 • www.giffey.de

**POLICKE**  
HERRENKLEIDUNG

**HOCHZEIT ANZUG**

BÖCKMANNSTR. 1A • 040/28409590  
WWW.POLICKE.DE

# Kochen für das Pik As

**ERLEBNISKÖCHIN** als Wohltäterin



Katharina von Paleske (r.) und Christina Göhrlich beim gemeinsamen Kochen in den Räumen im Schiffbeker Weg  
Fotos: Grell

**HAMBURG Wer seine Wohnung verloren hat und in einer Obdachloseneinrichtung leben muss, der freut sich über jede Zuwendung. Begeistert nehmen die Bewohner des Pik As, der Übernachtungsstätte für wohnungslose Männer in der Hamburger Innenstadt, deshalb die warmen Mahlzeiten an, die Erlebnisköchin Katharina von Paleske jede Woche an einem Tag in die Einrichtung bringt.**

KAREN GRELL

„Ich habe in der Corona-Zeit bemerkt, dass es einigen Menschen oft noch schlechter geht, als vielen anderen und wollte mit meiner Aktion einen Beitrag leisten.“ Mit einem Frühlings-Dinner für bis zu 300 Menschen hat Katharina in dieser Woche zu Currywurst und selbst geschnittenem Krautsalat eingeladen. Zum Nachtisch gibt's es Süßigkeiten. „Ich finde das einfach richtig schön“, betont Kay (53) aus Hannover, der auf einen Platz für betreutes

Wohnen in Hamburg wartet. Für ihn und die anderen Bewohner im Pik As ist dies oft die einzige warme Mahlzeit am Tag und ein Stück Glück, „denn es gibt nicht so viele Menschen, die sich um uns so liebevoll kümmern“. Finanziert wird das kostenlose Menü über Spenden und „manches Mal bekommen wir auch Lebensmittel von der Tafel“, erklärt Erlebnisköchin Katharina, die auch Firmen-Events und Geburtstagsfeiern in ihren Räumen am Schiffbeker Weg in Billstedt organisiert. Das Kochen für das Pik As ist für sie bereits zu einer Herzensangelegenheit geworden. Ganz neu hat sie jetzt das „gemeinsame Schnippeln für einen guten Zweck“ mit ins Programm aufgenommen. Jeder, der Lust hat, kann sich mit einer festen Gruppe dazu anmelden. Die Kosten gehen dann direkt in den Fonds für die Verköstigung der wohnungslosen Männer. Christine Göhrlich, die zweite Vorsitzende des Fördervereins, ist von so viel Engagement überwältigt und weiß, wie wichtig außer dem Mittages-

sen auch die Wertschätzung der Menschen ist, die vorübergehend oder auch längerfristig auf der Straße gelandet sind. Hinter jedem Menschen steckt oft eine lange Schicksalsgeschichte. Während Kay sich über die leckere Currywurst freut, erzählt er ganz nebenbei auch seine eigene Geschichte, die mit dem Abitur und einem Studium begann und Jahre später auf der Straße endete. Für Katharina von Paleske hat er nur lobende Worte: „Vielen Dank für das leckere Essen.“



Kay (53) freut sich über die leckere Currywurst

**ZAHL DER WOCHE**

**300.000** Hamburger und circa 900.000 Schleswig-Holsteiner bekommen diese Woche Post vom Statistikamt Nord. Sie werden im Rahmen der Gebäude- und Wohnungszählung – als Teil des Zensus 2022 – um Auskunft gebeten. Gefragt wird u.a. nach Baujahr, Heizungsart und Wohnfläche. Erstmals werden auch die Nettokaltmiete und Energieträger der Heizung erfragt.

**NOTDIENSTE**

**ÄRZTLICHER NOTDIENST**  
Zahnärztlicher Notdienst: Telefon 01805 - 05 05 18  
Giftdienst: 0551 - 192 40  
Notfalldienst für Gehörlose: (7-24 Uhr) Fax 228 02-475 (0-7 Uhr) Fax 66 95 54 59  
Tierärztlicher Notdienst: Telefon 43 43 79

**SONSTIGE NOTDIENSTE**  
Polizei: Telefon 110  
Feuerwehr: Telefon 112  
Notarzt/Rettungsdienst: Telefon 112  
Kassenärztlicher Notdienst: Telefon 116 117

**APOTHEKEN NOTDIENST**  
Handy 22 8 33  
Festnetz 0800 00 228 33  
Handy SMS „apo“ an 22 8 33

**SEELSORGE**  
Telefonseelsorge: 0800 - 111 01 11  
Kinder- und Jugendtelefon: 0800 - 111 03 33  
Elterntelefon: 0800 - 111 05 50

**BEHÖRDEN-HOTLINE**  
Bürgeranfragen, Beschwerden, Hinweise usw., Mo-Fr, 7-19 Uhr, Hamburg Service, Telefon 115 oder Telefon 428 28-0

Änderungen vorbehalten

**WOCHENBLATT NICHT ERHALTEN?**

Rufen Sie unsere kostenfreie Hotline an:  
**55 44 727 30**  
(montags bis freitags 9-16 Uhr)  
reklamation-wochenblatt@funkemedien.de  
www.wochenblattreklamationen.de

## So viel Hamburg gibt es nur bei uns!

Ihr persönlicher Ansprechpartner für Anzeigen, Beilagen und Online-Werbung:

**Roland Mohr**  
Sales Print & Digital  
Tel. 040/5544 72775  
roland.mohr@funkemedien.de  
Gebiet: Billstedt, Hamm, Borgfelde, Rothenburgsort, Horn, Billbrook



## PROFIS VOR ORT

**Rolläden/Markisen**

Rollläden • Markisen • Jalousien  
Sonnenschutz • Insektenschutz  
Fertigung • Montage • Reparaturen

**INGO WÖHLKE**  
Rollläden- und Jalousiebaumeister  
Borchardsheide 17 • 22117 Hamburg  
Telefon 040/653 48 24 • www.ingo-woehlke.de

Fachbetrieb seit 40 Jahren

**Sanitärinstallation**

**Rolf J. WEGNER** Inh. Mathias Lange

Sanitärtechnik ■ Heizung ■ Bäder

040 - 712 28 14 • www.rolf-j-wegner.de

**Umzüge/Transporte**

**Linde Umzüge** GmbH

712 48 59

www.linde-umzuege.de  
Umzugszubehör-Verleih

MÖBELTRANSPORTE  
Linde  
22117 Hamburg • Billstedt • 040 - 712 48 99

## Zwei Wochen lang „Last Nights of the Stars“

Planetarium veranstaltet ein Sommermusikfestival unterm Sternenhimmel

**HAMBURG** Musik im Planetarium? Konzerte unter dem Sternenhimmel sind längst kein Geheimtipp mehr, sondern erfreuen sich großer Beliebtheit. So ist es nur konsequent, dass das Planetarium Hamburg jetzt erstmals ein Sommermusikfestival veranstaltet: Ab dem 11. Juni stehen bei den „Last Nights of the Stars“ für zwei Wochen bekannte Künstlerinnen und Künstler auf der Bühne des Sternensaals. Mit insgesamt 15 Veranstaltungen ist bei dem Sommer-Musikfestival im Sternentheater für jeden Musikgeschmack etwas dabei. Das Programm reicht von elektronischer Musik, über Oldies, Hits der 70er und 80er bis hin zu Singer-Songwriter-Konzerten und musikalisch unterhaltenen Lesungen. Den Auftakt übernehmen am Sonnabend,



Foto: Fotografenwerk HH



Neben den Künstlerinnen und Künstlern sind das Planetarium selbst und sein Sternenhimmel die Attraktion und sorgen für unvergessliche Eindrücke

11. Juni, DJ Markus Gardeweg und Special Guest Sono. Fans wissen, hier wird elektronische Musik vom Feinsten geboten. Coole Beats und leichte Sounds in Kombination mit der Licht- und Lasertechnik des Planetariums – das könnte gleich zum Start ein Highlight des Festivals werden. Am Sonntag, 12. Juni,

ist Michy Reincke zu Gast mit einer fröhlichen Mischung aus Musik und humorvollem Entertainment. Am Dienstag, 14. Juni, kommt Reinhold Beckmann. Der bekannte Moderator und Singer-Songwriter präsentiert mit seinem Trio Rock- und Country-Songs. Ein frischgebackener 75-Jähriger, der

normalerweise die Konzertsäle mit sehr vielen kleinen Besuchern füllt, richtet sich dieses Mal mit einer Lesung an Erwachsene. Rolf Zuckowski liest aus seiner Autobiografie „Ein bisschen Mut, ein bisschen Glück“. Dass es dabei natürlich nicht ganz ohne Musik geht, ist bei dem berühmten Kinderlied-Komponisten selbstverständlich. Mit von der Partie ist auch seine Tochter, Sängerin Anuschka Zuckowski. Das weitere Festivalprogramm ist auf der Website des Planetariums zu finden, dort gibt es auch die Tickets zu Preisen zwischen 22 und 37,50 Euro. (sh)

11.-25. Juni jeweils 20 Uhr, Planetarium Hamburg, Linnenring 1 im Stadtpark, Eintritt: von 22-37,50 Euro je nach Veranstaltung, Infos: www.planetarium-hamburg.de